

[Carta a Estrine y Zborowski. La búsqueda documental sobre Stalin] (Biulleten USA sospechas Zborowski, Nicolayevsky Dan Gestapo Iremachvili)

**León Trotsky
25 de junio de 1938**

(Versión al castellano desde “[La recherche sur Staline]”, en L. Trotsky (P. Broué, dirección), *Oeuvres*, Tomo 18, junio-septiembre de 1938, Institut Léon Trotsky, París, 1984, páginas 110-112. Carta a L. Estrine, Houghton Library (7716).) A pesar del masculino singular, el resto de la carta muestra que está dirigida a los dos principales colaboradores de Sedov, Lola Estrine y Zborowski, ambos se ocupaban del *Biulleten* y ayudaban a Trotsky en su trabajo sobre la biografía de Stalin. Lilia Ya. Ginzberg, esposa de Estrine (1898-1981), conocida como Lola, y Paulsen, de una familia menchevique, trabajaba con Sedov desde 1935. Mordka, también conocido como Mark Zborowski (nacido en 1908). Pero el segundo, en realidad era un agente de la GPU infiltrado en el entorno de Sedov y cuyo papel en la muerte de este parece menos sospechoso: probablemente fue a través de él como supo la GPU dónde estaba hospitalizado Sedov.)

Estimado camarada,

Hemos recibido los documentos y el *Biulleten*. Muchas gracias por todo. Quizás no valía la pena publicar mi artículo “El segundo aniversario”¹, escrito para la prensa estadounidense: no ofrece nada nuevo a los lectores del *Biulleten*. Pero no es muy importante. Es vergonzoso que Krivitsky y los demás no proporcionen información para el *Biulleten* y la reserven para los mencheviques². ¡Esas personas que ayer se decían bolcheviques! En realidad, no eran más que pequeños funcionarios burgueses al servicio de Stalin, nada más.

Los extractos del libro de Iremachvili³ me parecen perfectos. Creo que en lo esencial se puede dar crédito a sus memorias. Souvarine lo rodeaba de desconfianza. ¿No será simplemente porque Souvarine no sabe alemán? Iremachvili contó cinco años antes lo que los biógrafos oficiales afirmaron después, abiertamente o de forma velada, la mayoría de las veces con elocuentes silencios. ¿Qué sabe usted de Iremachvili? ¿Por qué cree que hay que desconfiar de él? ¿Por la única razón de que este antiguo menchevique se ha convertido en nacionalsocialista⁴? Indíqueme, por favor, todo lo que sabe sobre él.

Estoy muy agradecido a Nikolayevsky⁵ por estar dispuesto a colaborar conmigo una vez más. Por mi parte, estaría encantado de serle útil en lo que sea. ¿Quizás necesite libros o revistas estadounidenses? Haré todo lo que pueda con mucho gusto.

¹ “¿Sigue aún el gobierno soviético los principios adoptados hace veinte años?”, en esta misma serie de nuestras EIS.

² Walter Krivitsky era el pseudónimo con el que se conocía al agente de la GPU Samuel Ginzburg (1889-1941), un agente de la GPU que había desertado poco después de la ejecución de Reiss, que había sido su amigo de la infancia. Colaboraba con la prensa menchevique.

³ El libro en cuestión había aparecido en Alemania en 1932. J. Iremaschwili, *Stalin und die Tragödie Georgiens*. El autor tenía la misma edad que Stalin, de quien había sido compañero en la escuela religiosa de Gori y luego en el seminario de Tiflis: ofrecía un testimonio interesante sobre la infancia de Stalin.

⁴ De forma más matizada, en su obra Stalin, Trotsky escribe sobre Iremachvili que se había convertido en “nacionalsocialista a su manera”.

⁵ Boris I. Nikolaievsky (1887-1966), historiador menchevique, trabajaba en aquella época en París, donde dirigía una sucursal del Instituto de Historia Social de Ámsterdam: Trotsky ignoraba entonces que tenía en su poder el más preciado de sus archivos, que le había confiado Sedov. Esto no se supo hasta 1983.

Los rumores que circulan indicando que no protesté por las acusaciones contra Dan⁶ son simplemente ridículos. No protesté por las acusaciones contra Rosmer, Eastman, Souvarine⁷ y muchos otros. El trabajo que hemos realizado a través de la comisión de Nueva York es de carácter general y no personal, se extiende a todos los que han sido calumniados. En cuanto a Dan, personalmente, solo los idiotas pueden creer que está vinculado a la Gestapo (o no recuerdo a qué).

La redacción del *Biulleten* de Nueva York ha enviado una especie de mandato moral⁸. Me sumo plenamente a él. Creo que dos e incluso tres camaradas pueden formar parte de la delegación en función de la situación y las condiciones que la “dirección” definan.

En lo que respecta a la búsqueda de extractos de los artículos y discursos de Stalin, es importante prestar especial atención a las siguientes cuestiones

- la revolución china
- el comité anglo-ruso
- el programa de la Comintern
- el tercer periodo

No es necesario copiar los artículos en su totalidad; basta con seleccionar el punto central y proporcionar con precisión la fecha y otras indicaciones (los extractos de Iremachvili han sido muy bien seleccionados). Espero poder ofrecerles, para el próximo número del *Biulleten*, confío en poder ofrecerles un pequeño artículo en forma de editorial sobre la defensa del Ejército Rojo. En general, disponen de abundante documentación por nuestra parte⁹.

Edicions Internacionals Sedov

Serie: Trotsky inédito en internet y en castellano



germinal_1917@yahoo.es

⁶ Fedor L. Gurvitch, conocido como Dan (1871-1947), médico, miembro del grupo La Emancipación del Trabajo de Plejánov, había sido uno de los principales dirigentes de los mencheviques en Rusia y, posteriormente, en el exilio. Durante el proceso contra Bujarin y otros, el acusado Chernov, un antiguo menchevique, “confesó” haber recibido instrucciones de Ríkov y Tomsy para ponerse en contacto con Dan en Berlín. También “confesó” haber recibido de Dan “directrices”, etc. En los círculos socialistas de Europa se aseguraba que Trotsky no había tomado la pluma para refutar las acusaciones contra Dan.

⁷ Max Eastman (1883-1969), uno de los primeros estadounidenses en simpatizar con la revolución rusa, amigo de Trotsky y su traductor, había sido mencionado en las “confesiones” de Rakovsky como “agente británico”. Krestinsky había acusado a Rosmer. En cuanto a Boris Lifshitz, conocido como Souvarine (nacido en 1893), que había sido uno de los primeros comunistas en Francia antes de ser expulsado por defender a Trotsky, había sido citado por Stalin, poco antes de este proceso, junto con otros como Arkadi Maslow.

⁸ Rae Spiegel y J. Vanzler habían constituido en Nueva York un grupo de “amigos del *Biulleten Oppositi*”: habían enviado un “mandato moral” con vistas a la representación del “grupo ruso” en la conferencia, un problema espinoso debido a las sospechas que Pierre Naville alimentaba (con razón) hacia Zborowski.

⁹ [En este párrafo usan el plural].